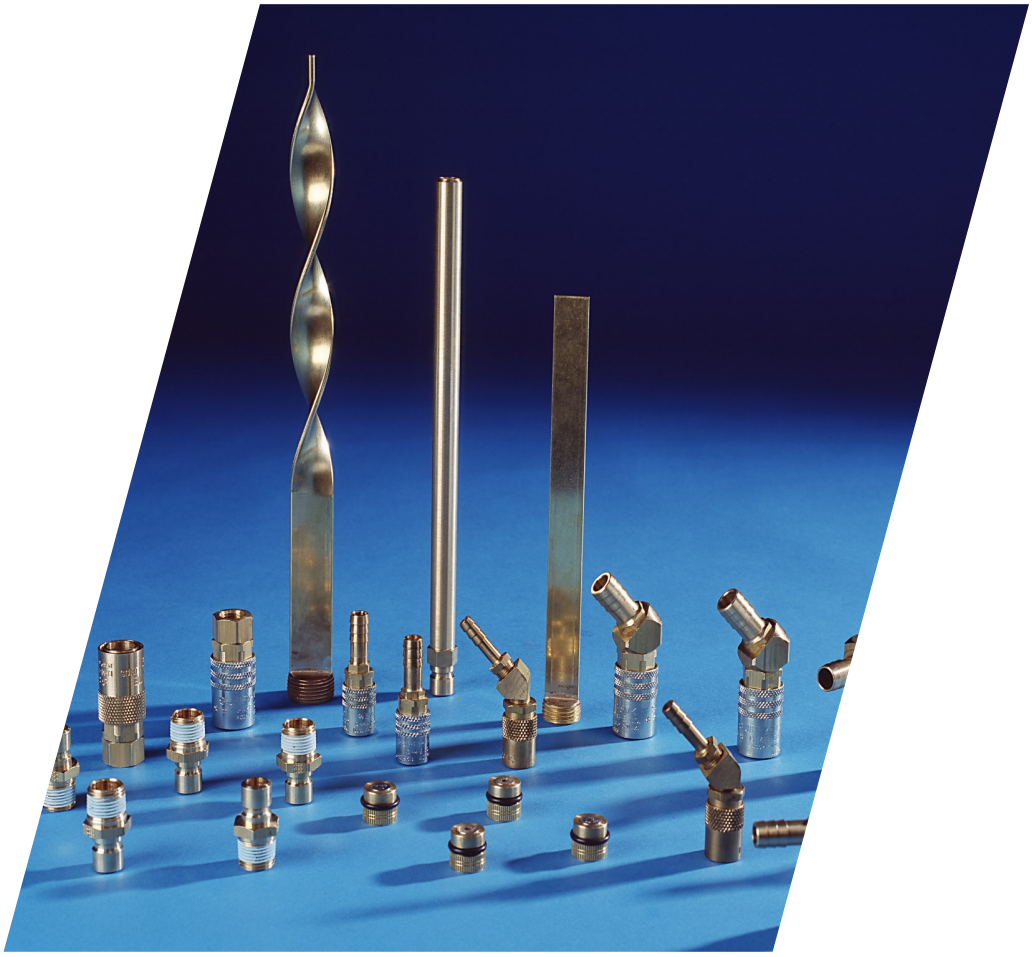
RAFFREDDAMENTO

COOLING



COMAT srl

INDICE / *INDEX*

Tabella di selezione / *Selection table*	Pag. 3-4
Attacchi rapidi / *Quick coupling connect* **[ARV-AR]**	Pag. 5-6
Raccordi / *Connector plugs* **[RMV-RM-RMAR-R-RFAR-RF-NA]**	Pag. 7-8
Accessori / *Accessories* **[R-RT-RMLC-RML-RMLT]**	Pag. 9-10
Parti di ricambio / *Spare parts*	Pag.11
Tappi—Raffreddatori / *Pressure plugs—Plugs baffles* **[AN-BSPTA-TPE-TPK-BB]**	Pag.12
Raffreddatori a fontana / *Cascade water junctions* **[FF-WF-PZ]**	Pag.13-14
Informazioni tecniche	Pag.15
Technical information	Pag.16
PUSH TO LOCK **[SVKPL-SKPL]**	pag. 17-18
Informazioni tecniche / *Technical information*	pag. 19
Tubi trasferimento calore / *Heat transfer rods* **[HTR]**	Pag.20-21
O-ring **[OR]**	Pag.22-23

Le quote indicate in questo catalogo sono espresse in mm, ad eccezione di quando diversamente indicato.
COMAT declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel presente catalogo.I dati tecnici possono essere soggetti a variazione senza preavviso

All dimensions shown in this catalogue are in mm, except when otherwise indicated.COMAT declines any responsibility for any printing mistakes contained in this catalog. Technical data may be subject to change without prior notice

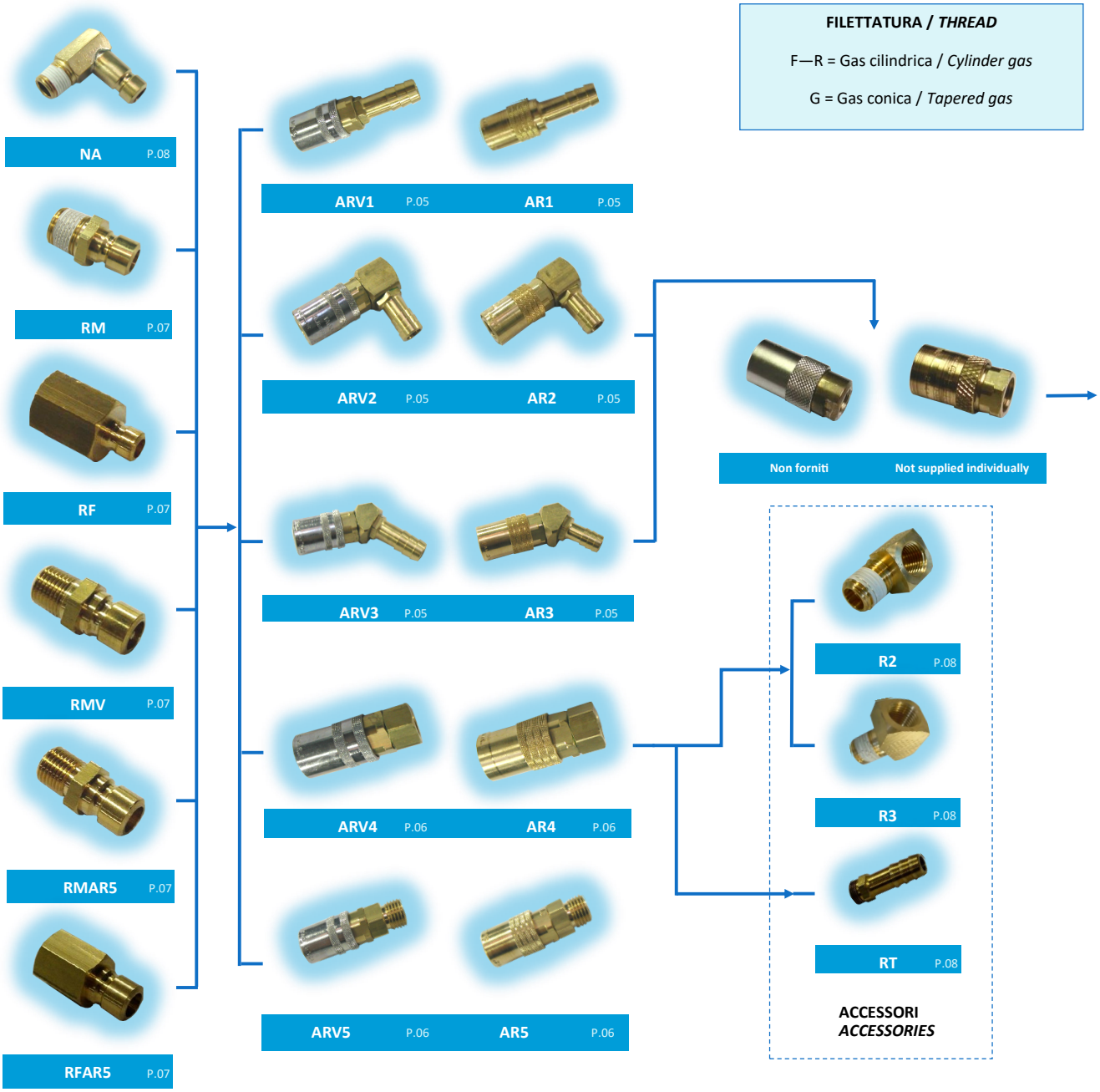
Presenza di informazioni tecniche fine capitolo / *Presence of technical information end chapter*

TABELLA SELEZIONE / *SELECTION TABLE*

FILETTATURA / *THREAD*

F—R = Gas cilindrica / *Cylinder gas*

G = Gas conica / *Tapered gas*



Per gli articoli di questa sezione la massima pressione di lavoro è 12bar, mentre la temperatura max di lavoro è di 200°c. se non diversamente indicato.
Gli attacchi rapidi ARV e AR vengono forniti con le guarnizioni standard in silicone (colore rosso) e sono caratterizzati da una temperatura massima di lavoro di 234°c.
Le guarnizioni in viton (colore verde) sono indicate nel caso di impianti a circuito chiuso nel cui liquido siano stati miscelati additivi chimici la temperatura massima di lavoro è di 204°c. Nel caso in cui siano necessari attacchi rapidi con guarnizioni in viton occorre acquistare le guarnizioni separatamente e provvedere alla sostituzione della guarnizioni standard.

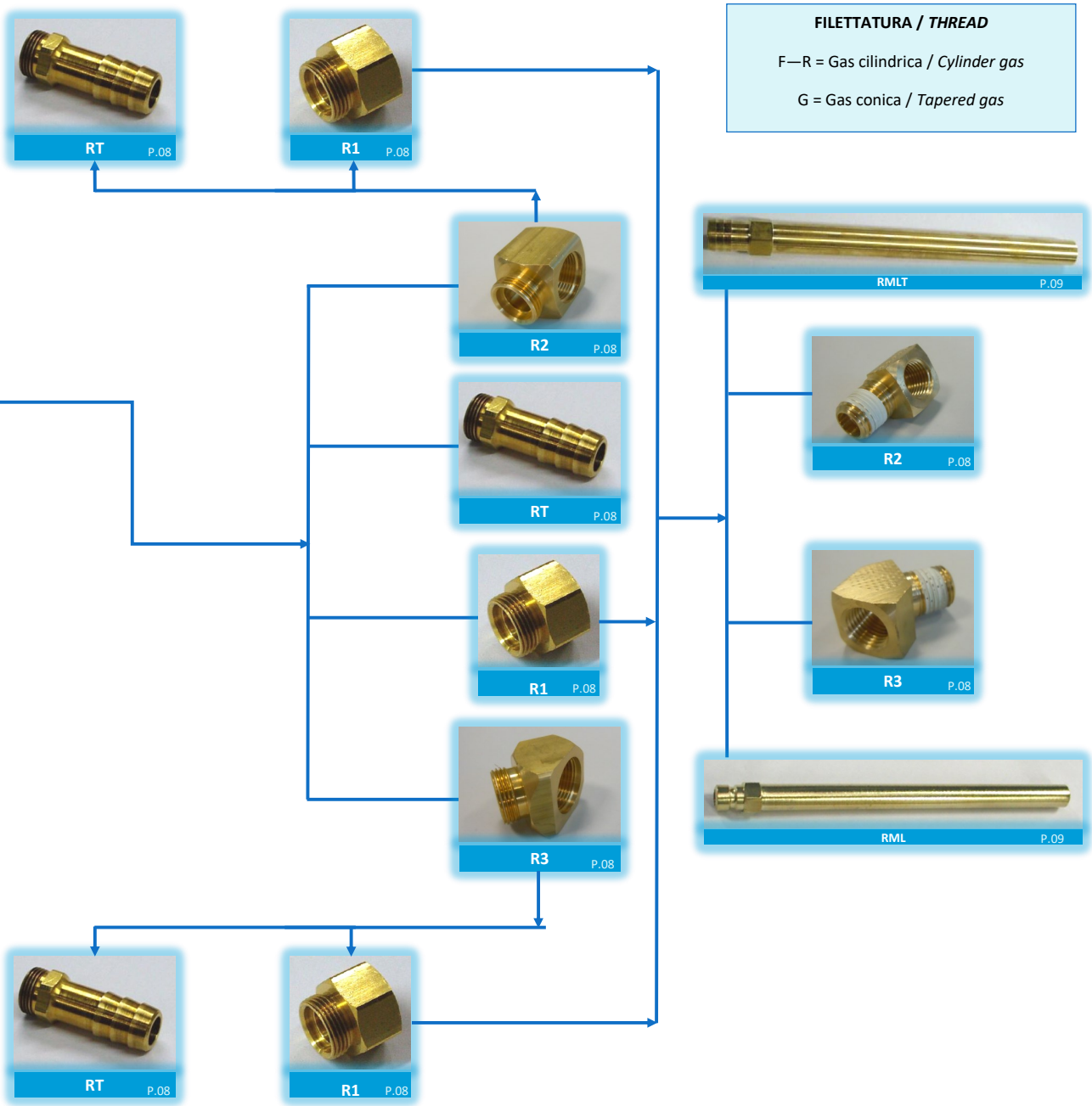
For articles in this section, the maximum working pressure is 12bar, while the maximum working temperature is 200 ° c. Unless otherwise indicated.
The ARV and AR quick connectors are supplied with standard silicone (red) seals and are characterized by a maximum working temperature of 234 ° C.
The viton seal (green color) are indicated in the case of closed circuit systems in which liquid chemicals have been mixed, the maximum working temperature being 204 ° C. In case quick coupling with viton seal are needed, the seals must be purchased separately and replace the standard seals.

TABELLA SELEZIONE / *SELECTION TABLE*

FILETTATURA / *THREAD*

F—R = Gas cilindrica / *Cylinder gas*

G = Gas conica / *Tapered gas*



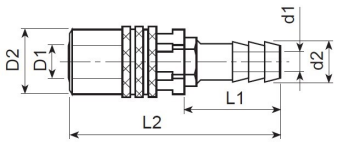
Per gli articoli di questa sezione la massima pressione di lavoro è 12bar, mentre la temperatura max di lavoro è di 200°c. se non diversamente indicato.
Gli attacchi rapidi ARV e AR vengono forniti con le guarnizioni standard in silicone (colore rosso) e sono caratterizzati da una temperatura massima di lavoro di 234°c.
Le guarnizioni in viton (colore verde) sono indicate nel caso di impianti a circuito chiuso nel cui liquido siano stati miscelati additivi chimici la temperatura massima di lavoro è di 204°c. Nel caso in cui siano necessari attacchi rapidi con guarnizioni in viton occorre acquistare le guarnizioni separatamente e provvedere alla sostituzione della guarnizioni standard.

For articles in this section, the maximum working pressure is 12bar, while the maximum working temperature is 200 ° c. Unless otherwise indicated.
The ARV and AR quick connectors are supplied with standard silicone (red) seals and are characterized by a maximum working temperature of 234 ° C.
The viton seal (green color) are indicated in the case of closed circuit systems in which liquid chemicals have been mixed, the maximum working temperature being 204 ° C. In case quick coupling with viton seals are needed, the seals must be purchased separately and replace the standard seals.

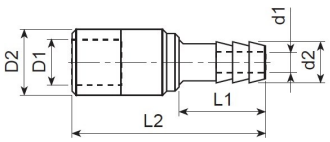
ARV / AR

Materiale : Ottone—Acciaio inox
Material : Brass—Stainless steel

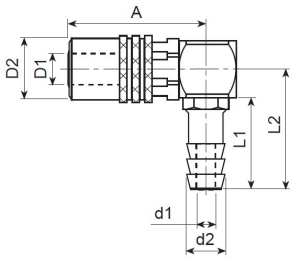
ARV	**AR**
Con valvola	**Senza valvola**
With valve	***Without valve***



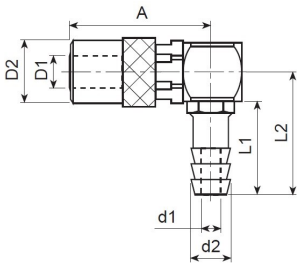
Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	L1	L2	Type
ARV10606	9,5	5	7,3	17,0	27	57	06
ARV10609	9,5	6	10,5	17,0	27	57	06
ARV10911	13,6	9	12,2	22,6	27	68	09
ARV10913	13,6	9	14,0	22,6	27	68	09
ARV11619	20	16	20,0	30,0	46	103	16



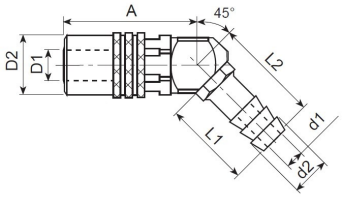
Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	L1	L2	Type
AR10606	9,5	5	7,3	17,0	25	52	06
AR10609	9,5	6	10,5	17,0	25	52	06
AR10911	13,6	9	12,2	22,6	25	62	09
AR10913	13,6	9	14,0	22,6	25	62	09
AR11619	20	16	20,0	30,0	32	77	16



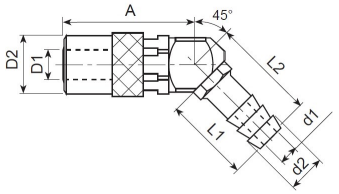
Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	A	L1	L2	Type
ARV20606	9,5	5	7,3	17,0	38	27	34	06
ARV20609	9,5	6	10,5	17,0	38	27	34	06
ARV20911	13,6	9	12,2	22,6	52	27	37	09
ARV20913	13,6	9	14,0	22,6	52	27	37	09
ARV21619	20	16	20,0	30,0	74	46	69	16



Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	A	L1	L2	Type
AR20606	9,5	5	7,3	17,0	38	27	34	06
AR20609	9,5	6	10,5	17,0	38	27	34	06
AR20911	13,6	9	12,2	22,6	52	27	37	09
AR20913	13,6	9	14,0	22,6	52	27	37	09
AR21619	20	16	20,0	30,0	68	46	69	16



Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	A	L1	L2	Type
ARV30606	9,5	5	7,3	17,0	38	27	34	06
ARV30609	9,5	6	10,5	17,0	38	27	34	06
ARV30911	13,6	9	12,2	22,6	52	27	37	09
ARV30913	13,6	9	14,0	22,6	52	27	37	09
ARV31619	20	16	20,0	30,0	73	46	69	16

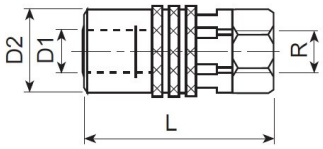


Cod/Ref	ØD1	Ød1	Ød2	ØD2	A	L1	L2	Type
AR30606	9,5	5	7,3	17,0	38	27	34	06
AR30609	9,5	6	10,5	17,0	38	27	34	06
AR30911	13,6	9	12,2	22,6	52	27	37	09
AR30913	13,6	9	14,0	22,6	52	27	37	09
AR31619	20	16	20,0	30,0	67	46	69	16

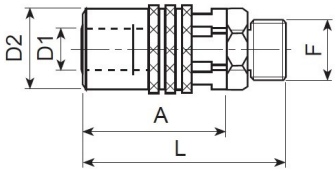
ARV / AR

Materiale : Ottone—Acciaio inox
Material : Brass—Stainless steel

ARV — **Con valvola** — ***With valve***

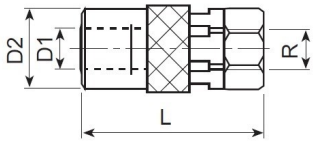


Cod/Ref	ØD1	R	ØD2	L	Type
ARV40618	9,5	1/8'' BSP	17,0	39	06
ARV40914	13,6	1/4'' BSP	22,6	53	09
ARV41612	20	1/2'' BSP	30,0	57	16

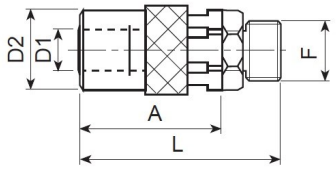


Cod/Ref	ØD1	F	ØD2	A	L	Type
ARV50614	9,5	1/4'' BSP	17,0	30,5	46	06
ARV50938	13,6	3/8'' BSP	22,6	41,0	60	09
ARV51612	20	1/2'' BSP	30,0	57,0	76	16

AR — **Senza valvola** — ***Without valve***



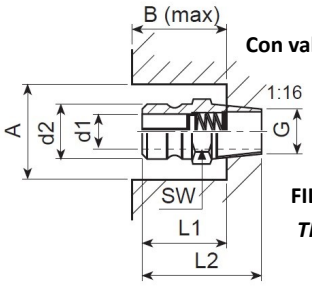
Cod/Ref	ØD1	R	ØD2	L	Type
AR40618	9,5	1/8'' BSP	17,0	39	06
AR40914	13,6	1/4'' BSP	22,6	53	09
AR41612	20	1/2'' BSP	30,0	59	16



Cod/Ref	ØD1	F	ØD2	A	L	Type
AR50614	9,5	1/4'' BSP	17,0	30,5	46	06
AR50938	13,6	3/8'' BSP	22,6	41,0	60	09
AR51612	20	1/2'' BSP	30,0	57,0	76	16

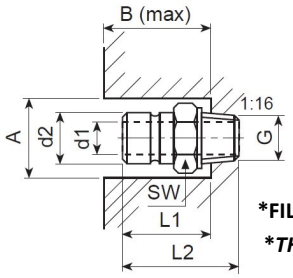
RMV / RM / RMAR / R

Materiale : Ottone
Material : Brass



Con valvola / *With valve*

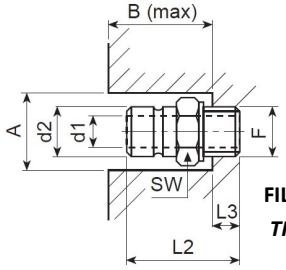
FILETTO BSPT /
***THREAD* BSPT**



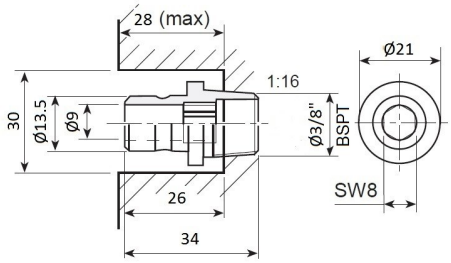
***FILETTO BSPT /**
****THREAD* BSPT**

Cod/Ref	ØA	B	L1	Ød2	Ød1	L2	SW	G	Type
RMV0614	28	20	18	9,4	6	29	16	1/4''	06
RMV0638	30	20	18	9,4	6	29,5	19	3/8''	06
RMV0914	28	27	25	13,5	9	34	16	1/4''	09
RMV0938	30	28	26	13,5	9	34	19	3/8''	09
RMV0912	35	28	26	13,5	9	37	24	1/2''	09
RMV1612	35	34	32	19,9	15	44,4	22	1/2''	16
RMV1634	42	32	30	19,9	15	44,4	29	3/4''	16

Cod/Ref	ØA	B	L1	Ød2	Ød1	L2	SW	G	Type
RM06101	22	18	17	9,4	6	23,0	13	M10X1	06
RM0618	22	18	17	9,4	6	24,0	13	*1/8''	06
RM0614	26	20	19	9,4	6	29,0	16	*1/4''	06
RM0638	30	22	21	9,4	6	30,0	19	*3/8''	06
RM09101	26	26	25	13,5	6	29,5	16	M10X1	09
RM0914	26	26	25	13,5	9	34,0	16	*1/4''	09
RM0938	30	28	26	13,5	9	34,0	19	*3/8''	09
RM0912	37	28	26	13,5	9	39,0	24	*1/2''	09
RM1612	32	38	37	19,9	16	44,0	22	*1/2''	16
RM1634	38	40	38	19,9	16	45,0	29	*3/4''	16

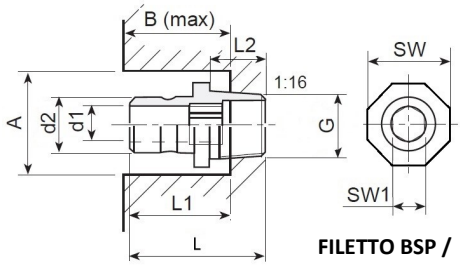


FILETTO BSP /
***THREAD* BSP**



Cod/Ref	ØA	B	Ød2	Ød1	L3	L2	SW	F	Type
RMAR50914	30	23,5	13,5	9	11,5	34	16	1/4''	09
RMAR50938	30	23,5	13,5	9	11,5	34	19	3/8''	09
RMAR51638	32	29,5	19,9	15	11,5	40	22	3/8''	16
RMAR51612	32	29,5	19,9	15	16,5	45	22	1/2''	16
RMAR5L1638	32	29,5	19,9	15	24,5	53	22	3/8''	16
RMAR5L1612	32	29,5	19,9	15	25,5	54	22	1/2''	16

Raccordo con esagon/
Fitting with hexagon
N938AH

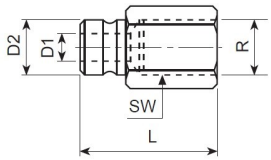


FILETTO BSP /
***THREAD* BSP**

Cod/Ref	ØA	B	L1	Ød1	Ød2	L	L2	SW	SW1	G	Type
N6M10AHN	22	16	14	6	9,4	23	9	11	5	M10X1	06
N618AHN	22	16	14	6	9,4	23	9	11	5	1/8''	06
N614AHN	26	16	14	6	9,4	23	14	16	5	1/4''	06
N6M14AHN	26	16	14	6	9,4	23	14	16	5	M14X1,5	06
N9M14AHN	26	22	20	9,3	13,5	34	14,0	16	8	M14X1,5	09
N914AHN	26	22	20	9,3	13,5	34	14	16	8	1/4''	09
N938AHN	30	23	21	9,3	13,5	34	14	19	8	3/8''	09
N9M16AHN	30	23	21	9,3	13,5	34	14	19	8	M16X1,5	09

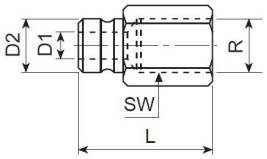
RFAR/ RF / NA

Materiale : Ottone
Material : Brass



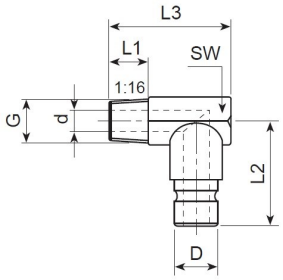
FILETTO BSP /
***THREAD* BSP**

Cod/Ref	ØD2	ØD1	L	SW	R	Type
RFAR50918	13,5	9	32	16	1/8''	09
RFAR50914	13,5	9	37	19	1/4''	09
RFAR51638	19,9	15	40	22	3/8''	16
RFAR51612	19,9	15	45	24	1/2''	16



FILETTO BSP /
***THREAD* BSP**

Cod/Ref	ØD2	ØD1	L	SW	R	Type
RF0618	9,4	6	28	13	1/8''	06
RF0614	9,4	6	32	16	1/4''	06
RF0638	9,4	6	34	19	3/8''	06
RF0914	13,5	9	37	16	1/4''	09
RF0938	13,5	9	39	19	3/8''	09
RF0912	13,5	9	46	24	1/2''	09

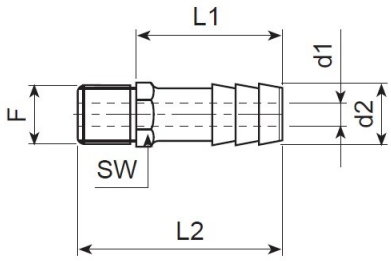


FILETTO BSPT /
***THREAD* BSPT**

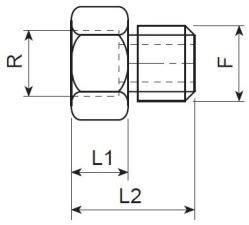
Cod/Ref	ØD	Ød	L3	L1	L2	SW	G	Type
NA0618	9,4	6	27	9	23,0	11	1/8''	06
NA0914	13,5	9	34	9	24,5	15	1/4''	09

R / RT

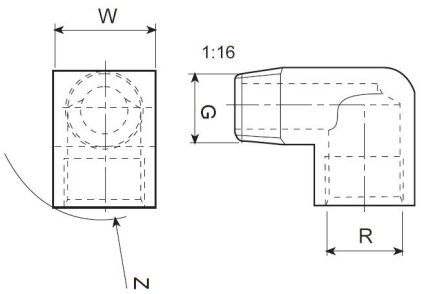
Materiale : Ottone
Material : Brass



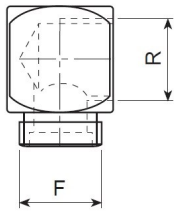
Cod/Ref	Ød2	Ød1	L2	L1	SW	F	Type
RT0606716	6	5	32	27	11	UNEF 7/16''- 32	06
RT0609716	9	6	32	27	11	UNEF 7/16''- 32	06
RT091158	11	9	33	27	16	UNEF 5/8''- 24	09
RT091358	13	9	33	27	16	'UNEF 5/8''- 24	09
RT161912	19	16	56	46	22	1/2'' BSP - 14	16



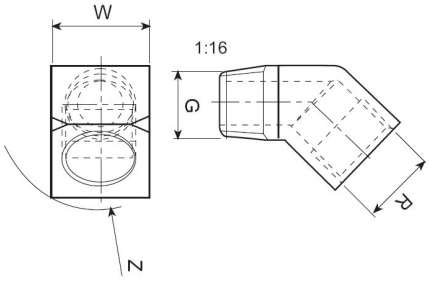
Cod/Ref	L2	L1	R	F	Type
R10618	13	8	1/8''BSP	UNEF 7/16''- 32	06
R10914	18	11	1/4''BSP	UNEF 5/8''- 24	09



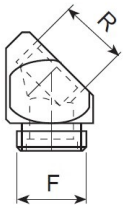
Cod/Ref	G/R	W	Z	Type
R20618	1/8''BSPT	13	13	06
R20914	1/4''BSPT	18	16	09
R2NPT0618	1/8'' NPT	-	-	-
R2NPT0914	1/4'' NPT	-	-	-
R2NPT1612	1/2'' NPT	-	-	-



Cod/Ref	F/R	Type
R2UNF06716	UNEF 7/16"-32	06
R2UNF09508	UNEF 5/8"-24	09
R21612	1/2'' BSP	16



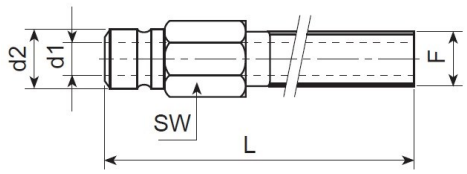
Cod/Ref	G/R	W	Z	Type
R30618	1/8''BSPT	13	13	06
R30914	1/4''BSPT	18	16	09
R3NPT0618	1/8'' NPT	-	-	-
R3NPT0914	1/4'' NPT	-	-	-
R3NPT1612	1/2'' NPT	-	-	-



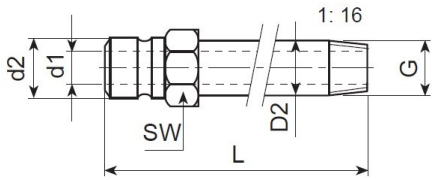
Cod/Ref	F/R	Type
R3UNF06716	UNEF 7/16''-32	06
R3UNF09508	UNEF 5/8''-24	09
R31612	1/2” BSP	16

RMLC / RML / RMLT

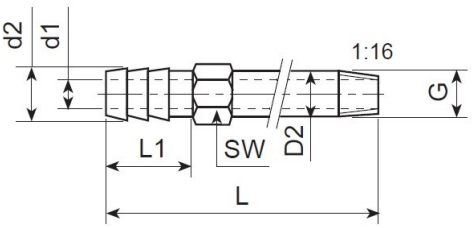
Materiale : Ottone
Material : Brass



Cod/Ref	Ød1	Ød2	L	SW	G	Type
RMLC0618100	6,3	9,4	100	12	1/8'' BSP	06
RMLC0618150	6,3	9,4	150	12	1/8'' BSP	06
RMLC0618200	6,3	9,4	200	12	1/8'' BSP	06
RMLC0614100	6,3	9,4	100	15	1/4'' BSP	06
RMLC0614150	6,3	9,49	150	15	1/4'' BSP	06
RMLC0614200	6,3	9,4	200	15	1/4'' BSP	06
RMLC0638100	6,3	9,4	100	18	3/8'' BSP	06
RMLC0638150	6,3	9,4	150	18	3/8'' BSP	06
RMLC0638200	6,3	9,4	200	18	3/8'' BSP	06
RMLC0918100	6,3	13,5	100	15	1/8'' BSP	09
RMLC0918150	6,3	13,5	150	15	1/8'' BSP	09
RMLC0918200	6,3	13,5	200	15	1/8'' BSP	09
RMLC0914100	9,5	13,5	100	15	1/4'' BSP	09
RMLC0914150	9,5	13,5	150	15	1/4'' BSP	09
RMLC0914200	9,5	13,5	200	15	1/4'' BSP	09
RMLC0938100	9,5	13,5	100	18	3/8'' BSP	09
RMLC0938150	9,5	13,5	150	18	3/8'' BSP	09
RMLC0938200	9,5	13,5	200	18	3/8'' BSP	09



Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD2	L	SW	G	Type
RML0618100(*)	6	9,4	10	100	11	1/8'' BSPT	06
RML0618150	6	9,4	10	150	11	1/8'' BSPT	06
RML0618250	6	9,4	10	250	11	1/8'' BSPT	06
RML0914150(*)	9	13,5	14	150	15	1/4'' BSPT	09
RML0914250	9	13,5	14	250	15	1/4'' BSPT	09



Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD2	L	L1	SW	G	Type
RMLT0618100 (*)	6	10	10	100	17	11	1/8'' BSPT	06
RMLT0618150	6	10	10	150	17	11	1/8'' BSPT	06
RMLT0618250	6	10	10	250	17	11	1/8'' BSPT	06
RMLT0914150 (*)	9	14	14	150	25	15	1/4'' BSPT	09
RML0914250	9	14	14	250	25	15	1/4'' BSPT	09

* = Con filetto teflonato. Gli altri articoli non hanno il filetto

** = With teflon thread. The other items do not have the thread*

Anelli di tenuta
Sealings rings
AR / ARV

Cod/Ref	Type
ADT06	06
ADT09	09
ADT16	16

Sfere
Sphereas
AR / ARV

Cod/Ref	Type
SDA06	06
SDA09	09
SDA16	16

Acciaio inox / Stainless steel

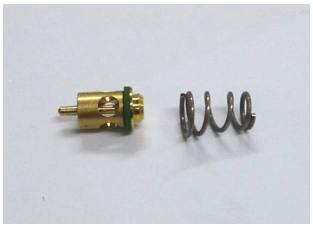
Molle
Springs
AR / ARV

Cod/Ref	Type
MOLT06	06
MOLT09	09
MOLT16	16

Guarnizioni
Seals
AR / ARV

Cod/Ref	Type
GUS06	06
GUS09	09
GUS16	16

Silicone



Valvole con molla
Valves with spring
ARV

Cod/Ref	Type
VEM06	06
VEM09	09
VEM16	16

Guarnizioni
Seals
AR / ARV

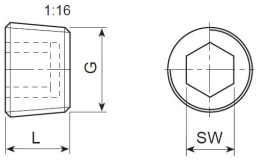
Cod/Ref	Type
GUV06	06
GUV09	09
GUV16	16

Viton

ALTRI ACCESSORI / *OTHER ACCESORIES*

Cod/Ref	Type
PAFU	Pasta adesiva per filetti UNEF / *Adhesive pasta for files UNEF*
NTG06	Nastro teflon spessore 06 per guarnizioni / *Teflon thickness 06 for seals*
KRG	Kit per rimozione guarnizioni / *Kit removal seals*

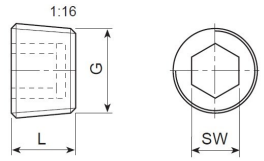
AN / BSTPA / TPE / TPK / BB



Materiale : Ottone

Material : Brass

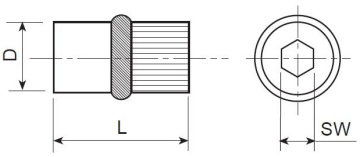
Cod/Ref	G	L	SW
AN-8	1/8" BSPT	8	5
AN-4	1/4" BSPT	10	7
AN-3	3/8"BSPT	10	8
AN-2	1/2" BSPT	10	10
ANM-8	M8X0,75	8	4
AN-10	M10X1	8	5
ANM-12	M12X1,5	10	6
ANM-14	M14X1,5	10	7



Materiale : ACCIAIO GRADO 5.8

Material : STEEL 5.8

Cod/Ref	G	L	SW
BSPTA18	1/8"BSPT	9,78	3/16
BSPTA14	1/4"BSPT	12,9	1/4
BSPTA38	3/8''BSPT	14,5	5/16
BSPTA12	1/2''BSPT	17,7	3/8
BSPTA34	3/4''BSPT	20,9	9/16

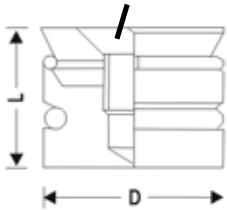


Materiale : Ottone

Material : Brass

Cod/Ref	ØD	L	SW
TPE08	8	12,7	2,5
TPE10	10	14,2	3
TPE12	12	14,2	3
TPE16	16	15,7	3

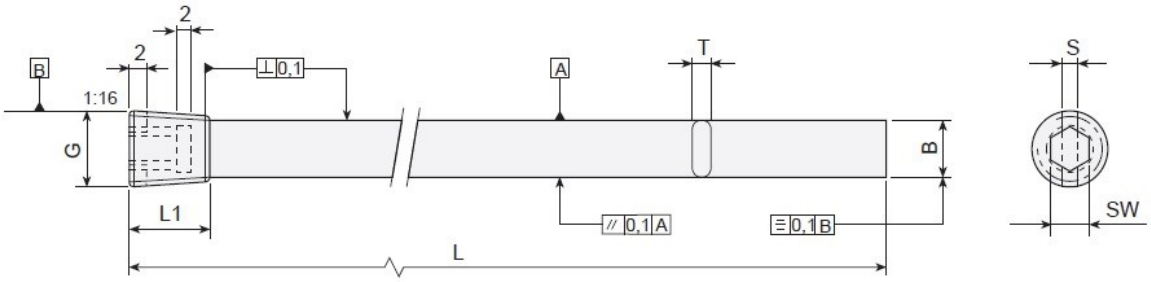
Vite con taglio cacciavite /
Screw with screwdriver cut



Materiale : Ottone

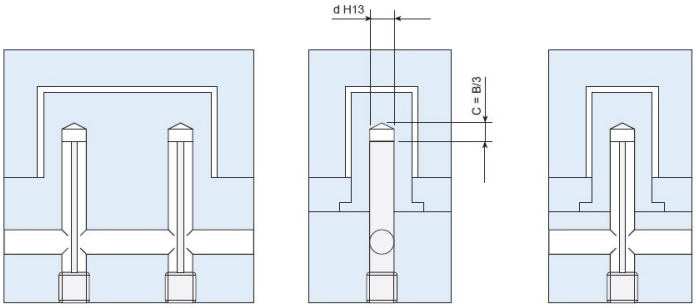
Material : Brass

Cod/Ref	ØD	L
TPK06	6	10
TPK08	8	10
TPK10	10	10
TPK12	12	12



Materiale : Ottone

Material : Brass



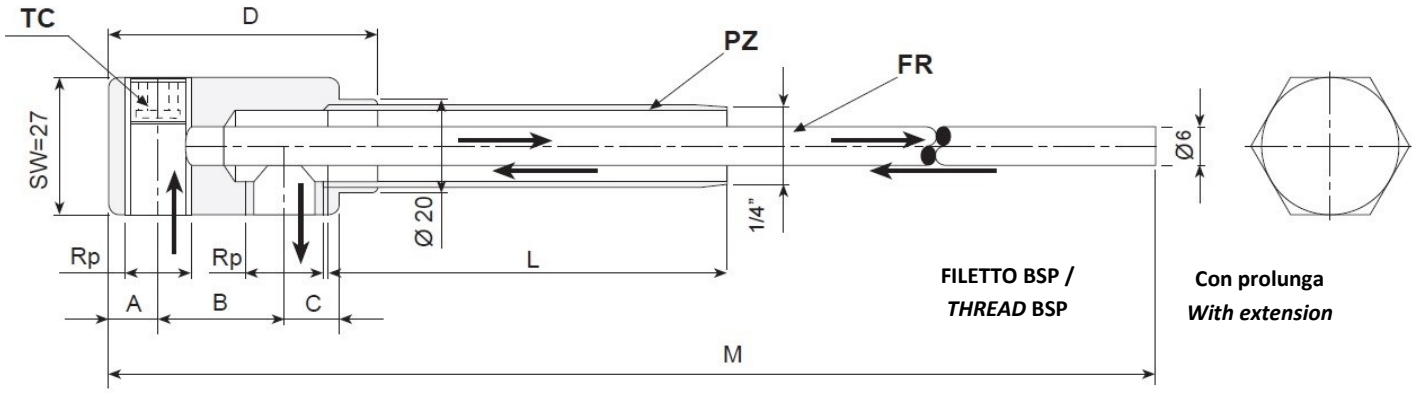
Non occore alesare

Do not have to boring

Cod/Ref	G	SW	B	L	L1	T	S	d
BB10018	1/8''BSPT	5	8,2	100	8	1,6	2	8,5
BB20018	1/8''BSPT	5	8,2	200	8	1,6	2	8,5
BB12514	1/4''BSPT	7	11,2	125	10	2,4	3	11,5
BB25014	1/4''BSPT	7	11,2	250	10	2,4	3	11,5
BB15038	3/8''BSPT	8	14,7	150	10	2,4	3	15,0
BB30038	3/8''BSPT	8	14,7	300	10	2,4	3	15,0
BB20012	1/2''BSPT	10	18,2	200	10	2,4	3	18,5
BB40012	1/2''BSPT	10	18,2	400	10	2,4	3	18,5
BB30034	3/4''BSPT	12	23,2	300	12	3,2	3	23,5
BB50034	3/4''BSPT	12	23,2	500	12	3,2	3	23,5

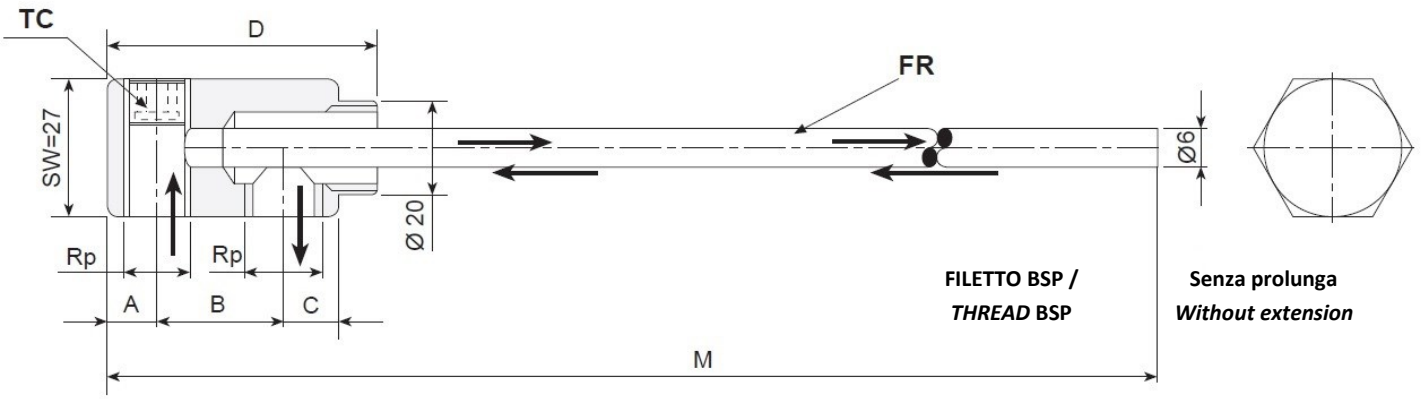
FF

Materiale : Ottone
Material : Brass



Cod/Ref	Rp	M	A	B	D	C	L
FF48050	1/8''	356	9	19	42	9	50
FF48100	1/8''	356	9	19	42	9	100
FF48150	1/8''	356	9	19	42	9	150
FF48200	1/8''	356	9	19	42	9	200
FF44050	1/4''	356	9	19	42	9	50
FF44100	1/4''	356	9	19	42	9	100
FF44150	1/4''	356	9	19	42	9	150
FF44200	1/4''	356	9	19	42	9	200

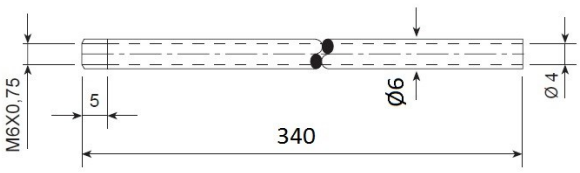
Cod/Ref	Rp	M	A	B	D	C	L
FF58050	1/8''	362	9	26	54	12	50
FF58100	1/8''	362	9	26	54	12	100
FF58150	1/8''	362	9	26	54	12	150
FF58200	1/8''	362	9	26	54	12	200
FF54050	1/4''	362	9	26	54	12	50
FF54100	1/4''	362	9	26	54	12	100
FF54150	1/4''	362	9	26	54	12	150
FF54200	1/4''	362	9	26	54	12	200



Cod/Ref	Rp	M	A	B	D	C
FF48	1/8''	356	9	19	42	9
FF44	1/4''	356	9	19	42	9

Cod/Ref	Rp	M	A	B	D	C
FF58	1/8''	362	9	26	54	12
FF54	1/4''	362	9	26	54	12

RICAMBI / *SPARE PARTS*



Cod/Ref = 23FR6x340

Cod/Ref
TC18
TC14

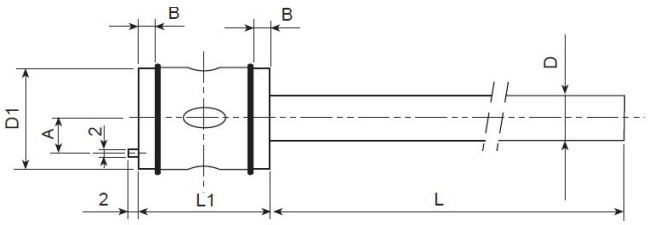
Rif.pag 11 / Ref.pag.11

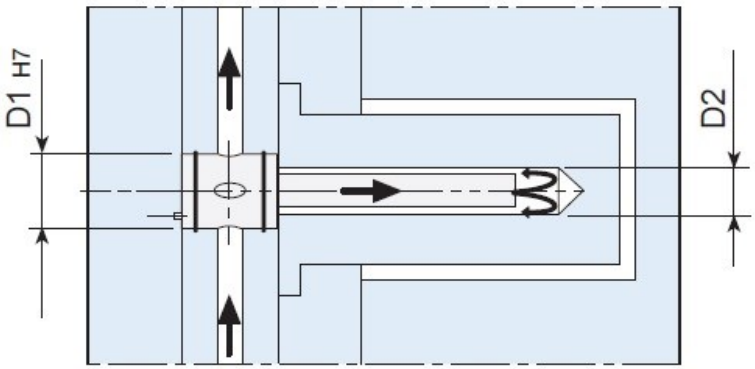
Cod/Ref
PZ14X050
PZ14X100
PZ14X150
PZ14X200

Rif.pag 13 / Ref.pag.13

WF / PZ

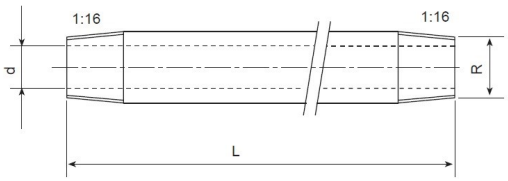
Materiale tubo : Acciaio nichelato
Materiale cilindro : Ottone nichelato
Tube material: Nickel plated steel
Cylinder material: Nickel plated brass





Cod/Ref	ØD1	ØD	L	ØD2	L1	A	B
WF	10	0,80	160	1,0 - 1,4	15	3,0	1,1
WF	10	1,25	160	1,5 - 20	15	3,0	1,1
WF	10	1,65	160	2,0 - 3,0	15	3,0	1,1
WF	10	2,45	160	3,0 - 4,0	15	3,0	1,1
WF	10	2,95	160	4,0 - 5,0	15	3,0	1,1
WF	16	0,80	160	1,0 - 1,4	20	5,5	2,2
WF	16	0,80	300	1,0 - 1,4	20	5,5	2,2
WF	16	1,25	160	1,5 - 2,0	20	5,5	2,2
WF	16	1,25	300	1,5 - 2,0	20	5,5	2,2
WF	16	1,65	160	2,0 - 3,0	20	5,5	2,2
WF	16	1,65	300	2,0 -3,0	20	5,5	2,2
WF	16	2,45	160	3,0 - 4,0	20	5,5	2,2
WF	16	2,45	300	3,0 - 4,0	20	5,5	2,2

Cod/Ref	ØD1	ØD	L	ØD2	L1	A	B
WF	16	2,95	160	4,0 - 5,0	20	5,5	2,2
WF	16	2,95	300	4,0 - 5,0	20	5,5	2,2
WF	16	3,15	160	4,0 - 5,0	20	5,5	2,2
WF	16	3,15	300	4,0 - 5,0	20	5,5	2,2
WF	25	3,95	160	5,5 - 6,5	30	9,8	3,4
WF	25	3,95	300	5,5 - 6,5	30	9,8	3,4
WF	25	4,95	160	6,5 - 8,0	30	9,8	3,4
WF	25	4,95	300	6,5 - 8,0	30	9,8	3,4
WF	25	5,95	160	8,0 - 10,0	30	9,8	3,4
WF	25	5,95	300	8,0 - 10,0	30	9,8	3,4
WF	25	7,95	160	10,0 - 12,0	30	9,8	3,4
WF	25	7,95	300	10,0 - 12,0	30	9,8	3,4



Materiale : Acciaio zincato
Material: Galvanized steel

Cod/Ref	R	Ød	L
PZ18X050	1/8''BSPT	6	50
PZ18X100	1/8''BSPT	6	100
PZ18X150	1/8''BSPT	6	150
PZ18X200	1/8''BSPT	6	200
PZ14X050	1/4''BSPT	9	50
PZ14X100	1/4''BSPT	9	100
PZ14X150	1/4''BSPT	9	150
PZ14X200	1/4''BSPT	9	200
PZ38X100	3/8''BSPT	12	100
PZ38X150	3/8''BSPT	12	150
PZ38X200	3/8''BSPT	12	200

INFORMAZIONI TECNICHE

Gli attacchi rapidi e i raccordi COMAT forniscono un metodo di collegamento e scollegamento rapido per la sostituzione di tubi di raffreddamento e riscaldamento diretti verso lo stampo nonché provenienti da collettori o fonti di alimentazione.
PRESSIONE DI ESERCIZIO =13bar pressione di esercizio massima statica con coefficiente di sicurezza 4.
TEMPERATURA DI ESERCIZIO= -15°c +200°c a secondo del supporto

VANTAGGI
Disponibili in versione con e senza valvola. Gli attacchi rapidi con valvola hanno il corpo nichelato per poter essere distinti da gli attacchi rapidi senza valvola.
Possibilità di montare guarnizioni in Viton , facili da cambiare con il kit di rimozione acquistabile separatamente.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA
In caso di errata scelta o di un uso non corretto e improprio , attacchi rapidi, raccordi e i loro accessori potrebbero causare danni materiali e lesioni fisiche.
Conseguenze di una selezione errata o di uso non corretto:

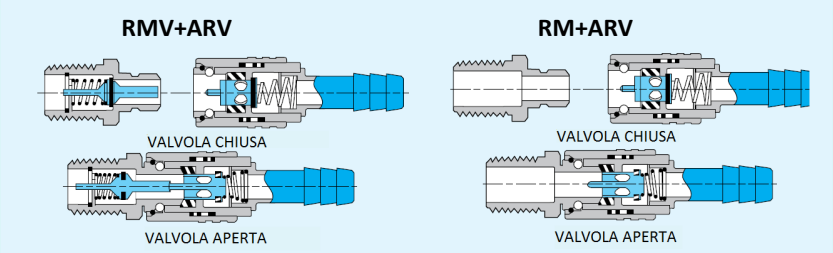
- Distacco delle estremità dei tubi, dei componenti, degli accessori e o dei connettori
- Contatto con liquidi nocivi per la salute, tossici , o freddi o bollenti
- Perdita di liquido ad alta pressione
- Esplosione o combustione di liquidi in perdita.
- Lesioni e danni causati da movimenti incontrollati di componenti del sistema dovuti a un calo di pressione del liquido.

ISTRUZIONI PER L'USO
L'attacco rapido deve essere maneggiato con entrambe le mani. Effettuare l'aggancio tirando indietro la ghiera esterna mentre si spinge contemporaneamente l'attacco rapido sul raccordo. Durante l'aggancio assicurarsi che il l'aggancio rapido arrivi sino in fondo sul raccordo. Rilasciare la ghiera esterna poi l'attacco rapido.
La ghiera esterna deve ritornare nella medesima posizione prima dell'aggancio. Verificare l'aggancio tirando l'attacco rapido senza muovere la ghiera.
ATTENZIONE durante l'aggancio potrebbero verificarsi delle perdite di liquido soprattutto in presenza di collegamenti in pressione. Assicurarsi che qualsiasi liquido possa fuoriuscire durante l'operazione non comporti nessun rischio per la salute umana.
Quando si collegano / scollegano attacchi rapidi privi di valvola è essenziale arrestare il flusso del liquido prima dell'operazione.
Per scollegare l'attacco rapido dal raccordo tirare indietro la ghiera esterna e togliere l'attacco rapido. Durante l'operazione tenere saldamente nella mano l'attacco rapido per evitare che ruoti pericolosamente in modo incontrollato.

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
Prima dell'installazione verificare che il prodotto scelto sia adatto per il liquido che verrà utilizzato al suo interno.
L'installazione del prodotto deve essere in una posizione tale da impedire possibili lesioni all'operatore.
Durante l'uso dei tubi non superare la pressione e la temperatura di esercizio indicate. Assicurare i tubi all'attacco rapido con fascette ben serrate per evitare il distacco dei tubi stessi.
L'addove non altrimenti specificato la direzione del flusso deve avvenire da l'attacco rapido verso il raccordo e non viceversa.
Si raccomanda di utilizzare sempre il sigillante per filetti ove non sia presente. (es. nastro in Teflon)
Si raccomanda tappi di copertura e connettori protetti ove i raccordi non siano accoppiati.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
La maggior parte dei prodotti in questo capitolo non richiede manutenzione.
In casi particolari si suggerisce la seguente procedura:

- Ispezione visiva esterna del prodotto accoppiato. In caso di accumulo di sporcizia nell'area funzionale del giunto e della ghiera si consiglia di rimuovere le impurità. Sostituire eventuali componenti usurati, danneggiati ,molto sporchi o corrosi in caso di perdita del liquido
- Sostituire la guarnizione della valvola interna sia dei raccordi che degli attacchi rapidi con l'apposito strumento (kit) pag.10



TECHNICAL INFORMATION

COMAT fast connectors and sockets provide a quick and easy connection and disconnect method of changing heating and cooling hoses to the mould,as well as, from water manifolds or supply source.
***EXERCISE PRESSURE** = 13bar maximum static working pressure with safety coefficient 4.*
***TEMPERATURE OF EXERCISE** = -15 ° c + 200 ° c depending on the support*

ADVANTAGES
Available with shut-off or straight through version. The shut-off coupling (with valve) are equipped with nickel plated sleeves for quick and accurate visual differentiation.
It is possible to mount Viton seals, easy to change with seal removal tool for customer benefit.

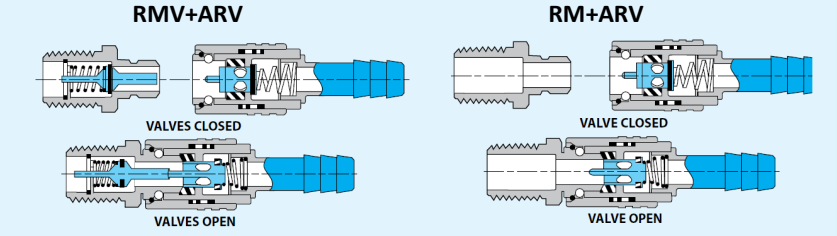
SAFETY INSTRUCTIONS
In case of an incorrect selection, incorrect and improper use, quick connect coupling and their accessories may cause demage to property and personal injury!
The consequences of incorrect selection or incorrect and improper use may be:

- *Ends of hoses, coupling and plug components or accessories may fly around*
- *Contact with fluids that are demaging to the health, toxic,cold or hot.*
- *Leakage of fluids under high pressure.*
- *Explosion or combustion of leaking fluids.*
- *Injuries and damage caused by uncontrolled movements of system part through drop in fluid pressure.*

OPERATING INSTRUCTIONS
Coupling with two handed operation: Couplings is effected by pushing back the sleeve, and at the same time, pushing the connector into the coupling. During the coupling make sure that the connector is pushed into the coupling as far as it will go. When the maximum push-in position has been reached,the sleeve must be released and only then the connector.The sleeve must move towards the connector until it reaches the same initial position as before actuation.It's important to check whether the lock has snapped into place by pulling the connector.
WARNING Fluid may leak during coupling, especially with coupling that are under pressure.make sure that any fluid that may leak under these circumstances does not create any hazard.
When uncoupling without the built in valve, it's essential that the fluid should be shut off befeore uncoupling.Uncoupling is affect by pushing back the sleeve.The coupling valve shuts off any fhurter fluid supply and at the same time the connector is pressed out of the coupling by the remaining fluid pressure and the valve spring.During uncoupling the connector must be firmly held in the hand in order to prevent it from spinning dangerously out of control.

INSTALLATION INSTRUCTIONS
Before installation make sure that the selected quick coupling is suitable for the fluid to flow through it, with respect to its design, material ,seals,working pressure and working temperature.
The installation location of the quick coupling or the connector must be in such a way that the operator cannot injure himself through dangerous locations in the direct vicinity, eg.slipping,jamming,contamination or burning.
When using hoses,the permissible operating pressure and temperature must not be exceeded.The hoses must be secured against slipping off the fittings with hose clamps.
The recommended direction of flow is from the coupling to the connector, isofar as nothing else is specified.
If no thread sealent available the threads must be coated with suitable sealing agents such as PTFE tape.
Covering caps and protected connectors are recommended for uncoupled connectors and couplings in order to prevent demage or contamination.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS
Couplings are largely maintenance-free with standard application and careful treatment, with the correct selection of coupling type and materials.We recomended a regular custom-made maintenance precedure, covering the following points:
External visual inspection of the coupling combination.
In the event of dirt accumulation in the functional area of coupling and connector this must be cleaned.The following properties required replacement of the parts in question: torn,demaged,very dirty or corroded parts,leaks in clutch of connector parts.
Replacement intervals for quick connect coupling or replacemet of the viton seal with the seal removal tool pag.10

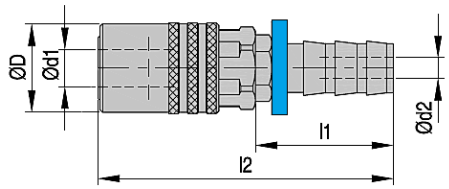


SVKPL—SKPL

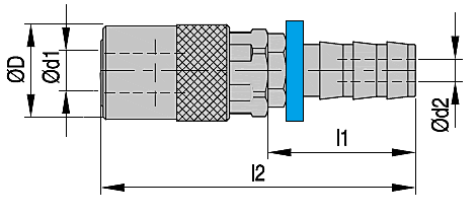
Materiale : Ottone/Acciao inox
Guarnizioni in Viton
Material : Brass/Stainless steel
VITON seals

Con valvola ***With valve***

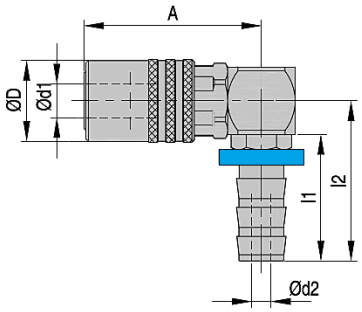
Senza valvola ***Without valve***



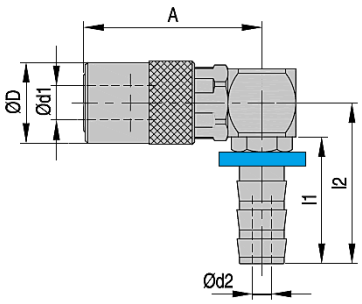
Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	l1	l2	type	fits
SVK106PL	9,5	5	17	27	57	6	1/4"
SVK109PL	9,5	6	17	27	57	6	3/8"
SVK111PL	13,6	6	22,6	27	68	9	3/8"
SVK113PL	13,6	9	22,6	27	68	9	1/2"



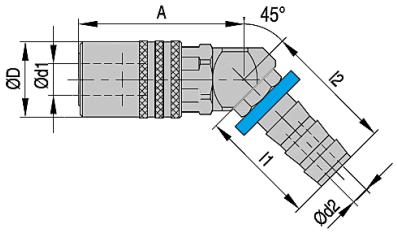
Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	l1	l2	type	fits
SK106PL	9,5	5	17	25	52	6	1/4"
SK109PL	9,5	6	17	25	52	6	3/8"
SK111PL	13,6	6	22,6	25	62	9	3/8"
SK113PL	13,6	9	22,6	25	62	9	1/2"
SK119PL	20	14	30	32	77	16	3/4"



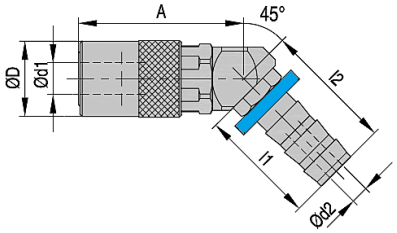
Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	A	l1	l2	type	fits
SVK206PL	9,5	5	17	38	27	34	6	1/4"
SVK209PL	9,5	6	17	38	27	34	6	3/8"
SVK211PL	13,6	6	22,6	52	27	37	9	3/8"
SVK213PL	13,6	9	22,6	52	27	37	9	1/2"



Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	A	l1	l2	type	fits
SK206PL	9,5	5	17	38	27	34	6	1/4"
SK209PL	9,5	6	17	38	27	34	6	3/8"
SK211PL	13,6	6	22,6	52	27	37	9	3/8"
SK213PL	13,6	9	22,6	52	27	37	9	1/2"
SK219PL	20	14	30	68	46	69	16	3/4"



Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	A	l1	l2	type	fits
SVK306PL	9,5	5	17	38	27	34	6	1/4"
SVK309PL	9,5	6	17	38	27	34	6	3/8"
SVK311PL	13,6	6	22,6	52	27	37	9	3/8"
SVK313PL	13,6	9	22,6	52	27	37	9	1/2"

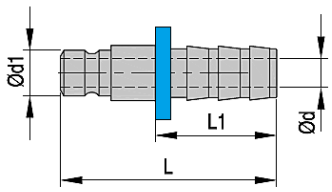


Cod/Ref	Ød1	Ød2	ØD	A	l1	l2	type	fits
SK306PL	9,5	5	17	38	27	34	6	1/4"
SK309PL	9,5	6	17	38	27	34	6	3/8"
SK311PL	13,6	6	22,6	52	27	37	9	3/8"
SK313PL	13,6	9	22,6	52	27	37	9	1/2"
SK319PL	20	14	30	67	46	69	16	3/4"

STN / PTLH

Materiale : Ottone

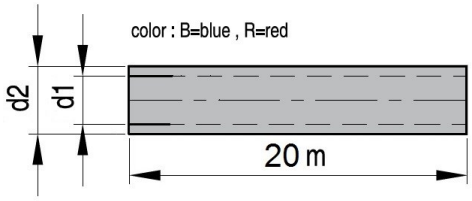
Material : Brass



Cod/Ref	Ød	Ød1	L1	L	type	fits
STN9PL	6	9,4	24	37	6	3/8"
STN13PL	9	13,5	28	48	9	1/2"
STN19PL	14	19,9	28	63,5	16	3/4"

Materiale : Miscela di elastomeri sintetici

Material : Mixture of synthetic elastomer



Cod/Ref	Ød1	Ød2	Pmax	**Rmin
PTLH 10R	3/8"	16	20bar	70mm
PTLH 10B	3/8"	16	20bar	70mm
PTLH 13R	1/2"	19	20bar	84mm
PTLH 13B	1/2"	19	20bar	84mm

PTLH

Temperatura di lavoro –35°c >85°c
***Solo per PUSH TO LOCK**
****R= Raggio di curvatura**

PTLH

Working temperature –35°c>85°c
****Only for PUSH TO LOCK***
*****R= Bending radius***

INFORMAZIONI TECNICHE / *TECHNICAL INFORMATION*

Gli attacchi rapidi DME Jiffy-LokTM utilizzati con speciali tubi flessibili Push-to-LockTM non richiedono l'uso di una fascetta per il bloccaggio del tubo. Il tubo flessibile speciale viene semplicemente spinto sullo stelo e rimarrà senza ulteriori elementi di fissaggio, anche in condizioni di temperatura, vibrazione e pressione severe. Gli attacchi rapidi hanno un collare di plastica blu, puramente per l'identificazione e per coprire l'estremità tagliata del tubo. Gli attacchi rapidi Jiffy-LokTM sono compatibili con attacchi rapidi Jiffy standard. Sono fatti esattamente dello stesso ottone e usano le stesse guarnizioni in Viton di alta qualità. Utilizzare solo tubi flessibili Push-to-LockTM (PTLH). Gli attacchi rapidi Jiffy-LokTM sono solo per uso con acqua e refrigeranti a base d'acqua. Sebbene le prese siano adatte a temperature fino a 200 ° C, osservare i valori di temperatura del tubo. Non superare mai i 13 bar

VANTAGGI

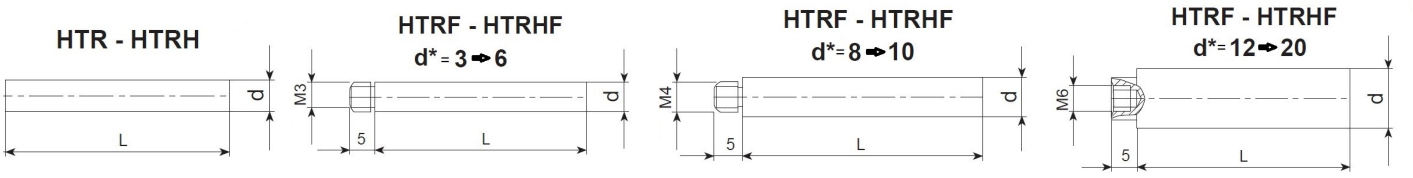
- Risparmia tempo di installazione eliminando la necessità di fascette stringitubo.
- Intercambiabilità con attacchi rapidi Jiffy-Tite esistenti, Jiffy-Matic.
- Più compatto rispetto alle prese competitive.
- Costruzione in ottone e acciaio inossidabile a tenuta stagna.
- Guarnizioni e valvole sostituibili per una lunga durata.

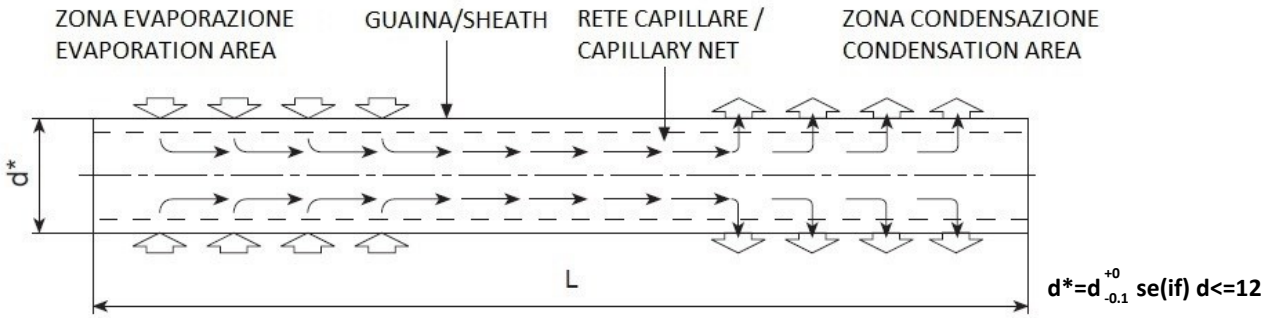
DME Jiffy-LokTM sockets used with special Push-to-LockTM hose do not require the use of a hose clamp for hose retention. The special hose is simply pushed onto the stem and will stay on without any additional fasteners, even under conditions of severe temperature, vibration and pressure. The sockets have a blue plastic collar, purely for identification, to cover the cut end of the hose. Jiffy-LokTM sockets are compatible with standard Jiffy sockets/plugs. They are made of exactly the same brass and use the same high quality Viton seals. Use special Push-to-LockTM hose (PTLH) only. Jiffy-LokTM connector sockets are for use with water and water-based coolants only. Although the Sockets are suitable to temperatures to 200°C observe the temperature ratings of the hose. Never exceed 13 bar.

ADVANTAGES

- *Saves set-up time by eliminating the need for hose clamps.*
- *Popular sizes for interchangeability with existing Jiffy-Tite, Jiffy-Matic sockets.*
- *More compact and consistently sized than competitive sockets.*
- *Leakproof brass and stainless steel construction.*
- *Replaceable seals and valves for long service life.*

HTR





$d^* = d^{+0}_{-0.1}$ se(if) d<=12

$d^* = d^{+0}_{-0.2}$ se(if) d>12

Cod/Ref	Ød	L
HTR	2	50
HTR	2	75
HTR	2	100
HTR	2	125
HTR	2,5	50
HTR	2,5	75
HTR	2,5	100
HTR	2,5	125
HTR	2,5	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	75
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	3	50
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	75
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	4	250

Cod/Ref	Ød	L
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	50
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	75
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	5	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	50
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	75
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	6	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	8	300

Cod/Ref	Ød	L
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	10	300
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	12	300
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	16	300
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	100
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	125
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	150
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	200
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	250
HTR/HTRH/HTRF/HTRHF	20	300

Esempio ordine / *order example*

HTR d X L

HTRH d X L

HTRF d X L

HTRHF d X L

INFORMAZIONI TECNICHE / *TECHNICAL INFORMATION*

I tubi di trasferimento calore sono prodotti ad alta conducibilità termica. Essi trasferiscono una elevata quantità di energia termica attraverso un processo di evaporazione e di condensazione. Questi tubi sono particolarmente indicati per applicazioni dove è difficile arrivare con l'acqua di raffreddamento. All'interno del tubo di trasferimento di calore c'è una rete capillare che contiene un fluido sottovuoto. In esso si distinguono due fasi fisiche: FASE LIQUIDA e FASE VAPORE. Le due fasi stabiliscono due flussi di direzione opposta che permettono la rimozione del calore da una estremità del tubo verso l'altra.

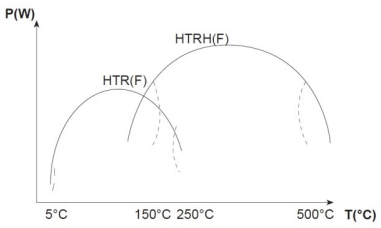
Ci sono due tipi di tubi di trasferimento calore:

⇒ Da 5°C a 250°C per HTR (tubo standard) e HTRF (tubo con estremità filettata)

⇒ Da 150°C a 500°C HTRH (tubo standard) e HTRHF (tubo con estremità filettata)

Il grafico mostra come varia la potenza trasferita dal tubo di trasferimento di calore in funzione della temperatura e del tipo.

Temperature di servizio

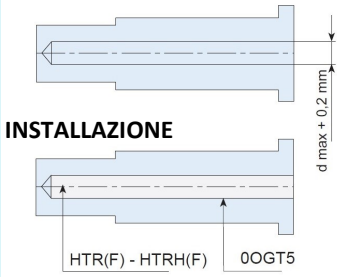


VANTAGGI

- Minor costo negli stampi
- Maggiore flessibilità nella progettazione
- Cicli più rapidi grazie alla riduzione dei tempi di raffreddamento
- Nessuna necessità di manutenzione
- Bassa inerzia termica
- Eliminazione stress termici
- Uniformità di temperatura grazie alla eliminazione delle zone calde
- Trasferimento termico tra le superfici stampanti ed il sistema di raffreddamento

Prima di inserire il tubo di trasferimento di calore nella sede, lubrificarlo con grasso ad alta conducibilità termica **GT5** per assicurare un buon contatto superficiale e quindi un miglior trasferimento di calore.

INSTALLAZIONE



The heat transfer pipes are produced with high thermal conductivity. They transfer a high degree of thermal energy through a process of evaporation and condensation. These tubes are particularly suitable for applications where it is difficult to reach with cooling water. Within the heat transfer tube there is a capillary net containing a vacuum fluid. Two phases are distinguished: LIQUID PHASE and STAPLE PHASE. The two phases establish two opposite streams that allow heat removal from one end of the tube to the other.

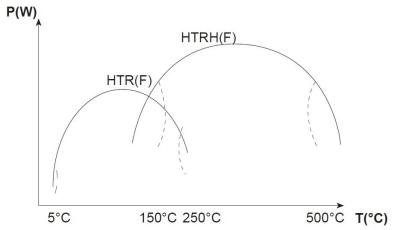
There are two types of heat transfer tubes:

⇒ *From 5 ° C to 250 ° C for HTR (standard hose) and HTRF (threaded end hose)*

⇒ *From 150 ° C to 500 ° C HTRH (standard tube) and HTRHF (tube with threaded end)*

The graph shows how the power transferred from the heat transfer tube depends on the temperature and type.

SERVICE TEMPERATURES

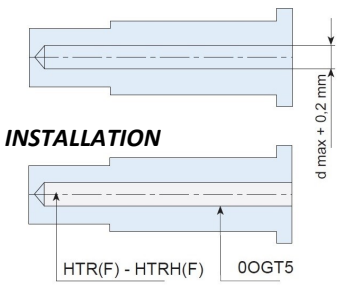


ADVANTAGES

- *Less cost in molds*
- *Greater flexibility in design*
- *Faster cycles thanks to reduced cooling times*
- *No need for maintenance*
- *Low thermal inertia*
- *Eliminating thermal stress*
- *Uniformity of temperature with the elimination of hot zones*
- *Thermal transfer between printer surfaces and cooling system*

Before inserting the heat transfer tube into the seat, lubricate it with high thermal conductivity ***GT5*** *grease to ensure good surface contact and therefore a better transfer of heat.*

INSTALLATION

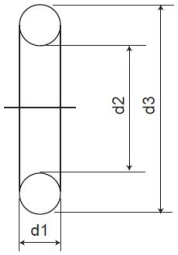


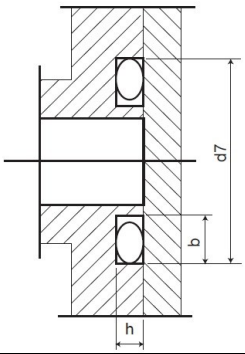
OR

ISO 3601-1, AS 568A e BS 1806
Materiale / *Material* NBR o FKM (Viton)

APPLICAZIONE STATICA CON PRESSIONE INTERNA ED ESTERNA

STATIC APPLICATION WITH INTERNAL AND EXTERNAL PRESSURE





Cod/Ref NRD	Cod/Ref FKM (Viton)	ISO 3601-1	AS 568 A BS 1806	Corda/ *Rope* Ød1	Ød2	Ød3	Ød7	b	h	Toll. Ød1	Toll. Ød2
OR011NBR	OR011FKM	011	2031	1,78	7,66	11,22	11	2,5	1,3	±0,08	±0,17
OR012NBR	OR012FKM	012	2037	1,78	9,25	12,81	13	2,5	1,3	±0,08	±0,18
OR013NBR	OR013FKM	013	2043	1,78	10,82	14,38	14	2,5	1,3	±0,08	±0,20
OR014NBR	OR014FKM	014	2050	1,78	12,42	15,98	16	2,5	1,3	±0,08	±0,21
OR015NBR	OR015FKM	015	2056	1,78	14,00	17,56	18	2,5	1,3	±0,08	±0,22
OR016NBR	OR016FKM	016	2062	1,78	15,60	19,16	19	2,5	1,3	±0,08	±0,23
OR017NBR	OR017FKM	017	2068	1,78	17,17	20,73	21	2,5	1,3	±0,08	±0,24
OR018NBR	OR018FKM	018	2075	1,78	18,77	22,33	22	2,5	1,3	±0,08	±0,26
OR019NBR	OR019FKM	019	2081	1,78	20,35	23,91	24	2,5	1,3	±0,08	±0,27
OR020NBR	OR020FKM	020	2087	1,78	21,95	25,51	26	2,5	1,3	±0,08	±0,28
OR021NBR	OR021FKM	021	2093	1,78	23,52	27,08	27	2,5	1,3	±0,08	±0,29
OR111NBR	OR111FKM	111	3043	2,62	10,78	16,02	16	3,5	2,05	±0,09	±0,20
OR112NBR	OR112FKM	112	3050	2,62	12,37	17,61	18	3,5	2,05	±0,09	±0,21
OR113NBR	OR113FKM	113	3056	2,62	13,95	19,19	19	3,5	2,05	±0,09	±0,22
OR114NBR	OR114FKM	114	3062	2,62	15,54	20,78	21	3,5	2,05	±0,09	±0,23
OR115NBR	OR115FKM	115	3068	2,62	17,13	22,37	22	3,5	2,05	±0,09	±0,24
OR116NBR	OR116FKM	116	3075	2,62	18,72	23,96	24	3,5	2,05	±0,09	±0,26
OR117NBR	OR117FKM	117	3081	2,62	20,24	25,48	26	3,5	2,05	±0,09	±0,27
OR118NBR	OR118FKM	118	3087	2,62	21,89	27,24	27	3,5	2,05	±0,09	±0,28
OR119NBR	OR119FKM	119	3093	2,62	23,47	28,71	29	3,5	2,05	±0,09	±0,29
OR120NBR	OR120FKM	120	3100	2,62	25,07	30,31	31	3,5	2,05	±0,09	±0,30
OR121NBR	OR121FKM	121	3106	2,62	26,64	31,88	32	3,5	2,05	±0,09	±0,31
OR122NBR	OR122FKM	122	3112	2,62	28,24	33,38	33	3,5	2,05	±0,09	±0,33
OR123NBR	OR123FKM	123	3118	2,62	29,82	34,96	35	3,5	2,05	±0,09	±0,34
OR124NBR	OR124FKM	124	3125	2,62	31,42	36,56	37	3,5	2,05	±0,09	±0,35
OR125NBR	OR125FKM	125	3131	2,62	32,99	38,13	38	3,5	2,05	±0,09	±0,36
OR208NBR	OR208FKM	208	4061	3,53	15,47	22,53	23	4,5	2,9	±0,10	±0,23
OR209NBR	OR209FKM	209	4067	3,53	17,04	24,1	24	4,5	2,9	±0,10	±0,24
OR210NBR	OR210FKM	210	4075	3,53	18,64	25,7	26	4,5	2,9	±0,10	±0,25
OR211NBR	OR211FKM	211	4081	3,53	20,22	27,78	28	4,5	2,9	±0,10	±0,27
OR212NBR	OR212FKM	212	4087	3,53	21,82	28,88	29	4,5	2,9	±0,10	±0,28
OR213NBR	OR213FKM	213	4093	3,53	23,4	30,46	31	4,5	2,9	±0,10	±0,29
OR214NBR	OR214FKM	214	4100	3,53	24,99	32,05	32	4,5	2,9	±0,10	±0,30
OR215NBR	OR215FKM	215	4106	3,53	26,58	33,64	34	4,5	2,9	±0,10	±0,31
OR216NBR	OR216FKM	216	4112	3,53	28,17	35,23	35	4,5	2,9	±0,10	±0,32
OR217NBR	OR217FKM	217	4118	3,53	29,75	36,81	37	4,5	2,9	±0,10	±0,34

INFORMAZIONI TECNICHE / *TECHNICAL INFORMATION*

INFORMAZIONI GENERALI

Gli OR offrono al progettista un efficace ed economico elemento di tenuta sia statica che dinamica praticamente per la maggior parte di elementi liquidi e gassosi.

Le dimensioni sono definite dal diametro d1 e d2.

NORME

In questo catalogo abbiamo inserito gli OR adatti ad applicazioni statiche in riferimento alle norme ISO 3601-1 ed. 03/2012 ed i relativi riferimenti alle norme americane AS 568A e alle norme inglesi BS 1806.

APPLICAZIONI

Gli OR vengono principalmente utilizzati per applicazioni statiche come

(*) le tenute statiche radiali per bussole tubi cilindri, etc

(*) le tenute statiche assiali per flange piastre , etc..

Gli OR in applicazioni dinamiche sono utilizzati in condizioni moderate: essi sono limitati dalla velocità e dalla pressione di cui fare la tenuta

MATERIALI

L'affidabilità dei materiali è cruciale per una perfetta tenuta.

In questa pagina di catalogo sono inseriti OR in materiale NBR a 70 shore e OR in FKM a 70 shore, entrambi hanno buone proprietà elastiche ed una buona resistenza ai prodotti chimici.

NBR

In generale ha basse proprietà meccaniche ed una alta resistenza all'usura. Non è resistente all'invecchiamento e all'ozono**.** Consigliata una temperatura di lavoro compresa fra –20°c e +100°c . Può essere utilizzato sino a max 120°c ma invecchia più rapidamente. Resiste agli idrocarburi propano, petrolio, olio, olio minerale e grasso.

FKM

Conosciuto anche come Viton eccellente resistenze alle alte temperature (max 200°c)ed ai componenti chimici quali ozono, ossigeno, olio minerale, fluidi idraulici sintetici ,Benzine e diversi solventi organici e chimici. Temperatura di lavoro consigliata –25°c + 200°c.

(*) Una tenuta statica è definita come una tenuta nella quale tutte le superfici adiacenti non si muovono relativamente fra loro.

GENERAL INFORMATIONS

The OR offers the designer an effective and economical sealing element, both static and dynamic, for most liquid and gaseous elements.

The dimensions are defined by the diameter d1 and d2.

RULES

In this catalog we have inserted the ORs suitable for static applications in accordance with ISO 3601-1 and ISO. 03/2012 and its references to American Standards AS 568A and British Standards BS 1806.

APPLICATIONS

OR are mainly used for static applications such as

(*) Static radial seals for cylinder sleeve bushes, etc

(*) Axial static seals for plate flanges, etc ..

OR in dynamic applications are used under moderate conditions: they are limited by the speed and pressure to which they are held

MATERIALS

Material reliability is crucial for perfect sealing.

In this catalog page OR is included in NBR material at 70 shore and OR in FKM at 70 shore, both have good elastic properties and good chemical resistance.

NBR

In general, it has low mechanical properties and high wear resistance. It is not resistant to aging and ozone. Recommended working temperature between -20 ° C and + 100 ° c. It can be used up to 120 ° c but ages faster. It is propane, petroleum, oil, mineral oil and grease.

FKM

Also known as Viton excellent resistance to high temperatures (max 200 ° c) and chemical components such as Ozone, Oxygen, Mineral oil, Synthetic Hydraulic Fluids, Petrol and various organic and chemical solvents. Recommended working temperature -25 ° c + 200 ° c.

(*) A static seal is defined as a seal in which all adjacent surfaces do not move relatively to each other.

COMAT srl

via Primo Maggio 89 20863 Concorezzo (MB)

Tel.:+39-039-6042877 email: commerciale@comat.it

www.comat.it